



# Typenschein Auszug

Typengenehmigungsnummer	5VA111
Typengenehmigung erteilt	20140521
gültig für Importdatum bis	20140930
Erweiterung TG vom:	20150420
Erweiterung TG Positionen	'02/30/Bem/139/160
01 EFKO-Code	0
01 Fahrzeugart	ARBEITSKARREN
02 Fahrzeugsubart Code	103
02 Fahrzeugsubart	Ausnahmefahrzeug
04 Marke	VOEGELE
04 Typ	Super 1803-3i
05 Typ; Variante/Version	10.83
06 Vorziffer	1083....
07 Karosserieform Code	204
07 Karosserieform	Strassenfertiger
10 EFKO-Code	4066
10 Hersteller	JOSEPH VOEGELE AG, D-67075 Ludwigshafen
11 Herstellerplakette	rechts, vorn oben Seitenverkleidung
12 Fahrgestellnummer	rechter seitlicher U-Längsträger vorne, Unterseite
14 Achsen/Räder	'3/6
16 Lenkung	hydrostatisch, auf A1+A2
17 Achsantrieb	A
18 Getriebe 1	h2m
18 iA 1	35,6



19 Fahrzeug Vmax mech von	0
19 Fahrzeug Vmax mech bis	0
19 Fahrzeug Vmax autom von	20
19 Fahrzeug Vmax autom bis	0
20 Betriebsbremse Z1	hydr. Hochdruck, Lamellen/Oelbad, auf A3
21 Hilfsbremse Z1	hydrostatischer Antrieb
22 Feststellbremse	hydr. Federsp., Lamellen/Oelbad, auf A3
25 Motor Marke	CUMMINS
25 Motor Typ	QSB6.7 (FR92568)
26 Bauart	4-Takt / 6 / Reihe-DI
26 Bauart Treibstoff	D
27 Hubraum	6690
28 Leistung kW	127.0
28 Leistung n	2000
29 Md. max Nm	656.0
29 Md. max n	1600
30 Abgasreinigung	siehe Bemerkungen
34 Motorkennzeichen	QSB6.7 (FR92568)
34 Motorkennzeichen	Plakette rechts am Ventildeckel
Anbringungsort	
37 Anzahl Plätze Total von	2
37 Anzahl Plätze Total bis	0
37 Anzahl Plätze vorne von	2
37 Anzahl Plätze vorne bis	0
39 Rückspiegel	links+rechts
40 Länge von	6100



40 Länge bis	6400
41 Breite von	2550
41 Breite bis	0
42 Höhe von	3870
42 Höhe bis	0
43 Überhang vorne von	0
43 Überhang vorne bis	0
43 Überhang hinten von	2400
43 Überhang hinten bis	4700
44 Abstand Achse 1-2 von	825
44 Abstand Achse 1-2 bis	0
45 Abstand Achse 2-3 von	1750
45 Abstand Achse 2-3 bis	0
46 Abstand Achse 3-4 von	0
46 Abstand Achse 3-4 bis	0
47 Spur Achse 1 von	2125
47 Spur Achse 1 bis	0
48 Spur Achse 2 von	2125
48 Spur Achse 2 bis	0
49 Spur Achse 3 von	1954
49 Spur Achse 3 bis	0
50 Spur Achse 4 von	0
50 Spur Achse 4 bis	0
52 Leergewicht von	17180
52 Leergewicht bis	17800
53 Garantiegewicht von	17800



53 Garantiegewicht bis	0
54 Achsgarantie v von	0
54 Achsgarantie v bis	0
54 Achsgarantie h von	0
54 Achsgarantie h bis	0
55 keine Dachlast	keine
55 Dachlast	0
56 keine Anhängelast	keine
57 gebremst mech	0
57 gebremst autom	0
58 ungebremst mech	0
58 ungebremst autom	0
59 mit Auflaufbremse mech	0
59 mit Auflaufbremse autom	0
60 Zentralachsanhänger mech	0
60 Zentralachsanhänger autom	0
61 Zentralachsanh. /ABS mech	0
61 Zentralachsanh. /ABS autom	0.0
62 Drehschemellenkung mech	0
62 Drehschemellenkung autom	0
63 Drehschemellenk./ABS mech	0
63 Drehschemellenk./ABS autom	0
64 Sattelanhänger mech	0
64 Sattelanhänger autom	0
65 Sattelanhänger/ABS mech	0
65 Sattelanhänger/ABS autom	0



66 Gesamtzuggewicht mech	0
66 Gesamtzuggewicht autom	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech	0.0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom	0.0
67 Stützlast mech	0
67 Stützlast autom	0
69 Reifen Felgen	A1= 540/300-390 Solid
70 Reifen Felgen	A2= 540/300-390 Solid
71 Reifen Felgen	A3= 385/95R25 170F
Bemerkungen Z1	02) Art der Ausnahme : Abstand Mitte Lenkvorrichtung bis vorderste Fz.-Teile 3650 mm
Bemerkungen Z3	17) Hydraulik Hinterradantrieb und a.W. Hydraulik Antrieb auf A1 und/oder A2
Bemerkungen Z5	22) Notlösevorrichtung: Druckaufbau mittels Handpumpe
Bemerkungen Z7	30) K: 1/ww. ASM PN A040N990 5292930, ASM PN A048Y155
Bemerkungen Z8	P: ww. ohne/mit 1/CWF 900
Bemerkungen Z10	36) Anbringungshöhe der Lichter und Richtungsblinker technisch bedingt
Bemerkungen Z12	54) A1= 3000 kg, A2= 3000 kg, A3= 12000 kg
Bemerkungen Z14	75) garantierter Schallleistungspegel: 108dB/LWA nach MaLV
Bemerkungen Z17	Eintrag Fz-Ausweis:
Bemerkungen Z18	118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 20 km/h erforderlich
Bemerkungen Z19	139 - Entfernen: seitl.Begrenzungsbleche inkl. Träger, Markierstab vorn
Bemerkungen Z20	160 - Sichern : Sitze einschwenken, angehobene Bohle hochgeklappte Muldenwände mit Bolzen verriegeln, seitliche
Bemerkungen Z21	Markisen am Allwetterverdeck ganz einschieben und sichern, bei Maschinen mit Achsverriegelung
Bemerkungen Z22	Achse 1 anheben und verriegeln
Bemerkungen Z23	250 - Unbefristete Sonderbewilligung mit ...: Mitte Lenkvorrichtung bis vorderes Fahrzeugende 3650 mm



**Bemerkungen Z24**

251 - Schwierige Fahrmanöver müssen ... grossen Seitenblickspiegel (mind.  
300cm<sup>2</sup>)

---